

REDAȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nerancate nu se pri-
mesc.— Manuscrisuri nu se
retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiune în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
în Viena la N. Dukas Nachf.,
Nux. Augenföld & Emeric Los-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppelk.
în Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII Erzsébet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o colonă
10 bani pentru o publicare.—
Publicări mai dese după tari-
fă și învoială.— RECLAME pe
pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminecă 2 fr. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 franci.
Se pronunță la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-ii colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare.
Târgul Inului Nr. 30, etajiu
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dănuș în casă: Pe un an
24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei
luni 6 corone.— Un exemplar
10 bani.— Atât abonamentele
cât și inserțiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 73.

Brașov, Sâmbătă 31 Martie (13 Aprilie).

1901.

Nou abonament la Gazeta Transilvaniei.

Cu 1 Aprilie st. v. 1901

se deschide nou abonament, la care
invităm pe toți amicii și sprijinitorii
fôiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe un
an 24 corone; pe șase luni 12 corone;
pe trei luni 6 corone; pe o lună 2
corone.

Pentru România și străinătate;
pe un an 40 franci, pe șase luni 20
franci, pe trei luni 10 franci, pe o
lună fr. 3.50

Abonarea se poate face mai ușor
prin mandate postale.

Administrațiunea.

Cugetări în Vinerea mare.

Simbolul mării dîle de ađi este
lăpedarea de sine și jertfirea pentru
scopul cel sfânt, pentru învingerea
adevărului dumnezeesc. Sublimă este
pilda, ce ne-o dă Fiul omenimei prin
jertfirea sa.

În momentele ce le străbatem,
creștinii răsăritului serbeză acest
simbol dumnezeesc, care ne arată,
că cea dintâi datoriă a noastră ca
creștini este de a-ne înrâna, de-a
pătini și de a-ne jertfi pentru mă-
rețele adevărului și idealului, ce tre-
buie să ne călăuzescă pe acest pă-
mînt pentru binele și fericirea năs-
tră și a întregii omenimi.

Simbolul jertfirii este simbolul
învierii, al învierii. El ne arată
calea, pe care noi ca creștini și ca
Români avem să propășim spre a-ne
implini sfînta chemare.

Câte n'am pățimit și câte nu
trebuie să pățimim, câte lupte și

jertfe nu ni-se cer încă, ca să putem
odată ajunge ținta, la care ne-au în-
drumăt strămoșii noștri, cari ca
adevărați creștini și Români au ur-
mat exemplul celui ce s'a jertfit pen-
tru mîntuirea omenimei.

Cînd ne gîndim, cât de departe
este încă această țintă și cînd vedem
cum încă de pe acum mulți din sî-
nul națiunii noastre încep a-și pierde
răbdarea, cum alții se dau desfrêu-
lui ôrbelor patimii, uitînd învătătura
creștină: că trebuie să ne iubim
și să ne ajutorăm unii pe alții ca
frații, că împreună trebuie să mun-
cim și să luptăm, că în unire tre-
buie să aducem jertfe necurmăte pen-
tru întărirea și înflorirea nîmului
nostru, decă este să ne ridicăm din
starea umilitore de slugi și unelte
străine; cînd ne înfățișăm toate ace-
stea, ne cuprinde o tristea amară și
simțim o adîncă compătimitare față cu
sôrtea poporului nostru.

Ce ar fi de noi Români, decă
ni-s'ar slei puterea de a ne înfrîna
patimile, de a suferi, și de a ne
jertfi cu drag pentru cauza libertății
poporului nostru? Fără îndoială, că
am peri cu dîle ca un popor nemer-
nic și nevrednic de a trăi.

O asemenea cugetare grîznică
însă nici n'am puté o cuprinde, căci
atunci am mărturisii, că într'adevăr
n'avem viață și viitor, căci cel ce se
părăsesce pe sine, e părăsit de lumea
întregă și perdut pentru ea, e pără-
sit și de Dumnezeu.

Dér și cel ce are prea mare în-
credere în sine și ia lucrurile prea
ușor; cel ce nu are simțul răspun-
derii față cu prezentul și viitorul;
cel ce nu este consciu de crucea ce
trebuie să o pórte în spinarea sa cu
abnegare, cu firmă hotărîre și cu
adînc devotament pentru cauza ce
voesce să o servescă, nu va ajunge
nicî-odată la succesul dorit, acestuia
nu-i va suride nicî-odată învingerea,
care este dată numai celor constanți
și neclătinați în suferințe și lupte.

Simțit'am și durerea acestei es-
periențe și o simțim încă, vedînd
cum nisce ômeni fără tîria sufletu-
lui și a caracterului, fără pîtrunde-
rea sîntei lor chemări, fără seriosi-
tatea cerută, umblă cu vorbe um-
flate și slabe să zăpăcescă capetele
celorlalți și să incurce și compromită
tote trebile poporului.

În acești de ce anî din urmă avu-
t'am destul a ne plînge asupra unor
aparițiuni de acestea triste în mij-
locul nostru. Vedut'am făcîndu-se des-
tule năsdrăvăni de nisce ômeni, cari
nu erau la locul lor nici cu mintea,
nici cu inima.

Până cînd însă se fim condam-
nați a înregistra astfel de aparițiuni
ce numai destrăbălare și deastru
pot să vestescă națiunii noastre?

Poporul nostru e bun, dér e și
mai cuminte decît îl cred cei ce
umblă să abuzeze de bunătatea lui,
fiă din sînul său, fiă din partea ad-
versarilor săi străini. Poporul se va con-
vinge, că nu cei ce-lățiță la patimii rele
și la desbinări și nu cei cari îl înșelă cu
vorbe ademenitore sunt amicii săi
adevărați, ci aceia, cari îl împin-
tenă la muncă și jertfă, îl îndemnă
la dragoste și bună înțelegere, și
sunt gata să muncescă, să sufere și
să se bucure împreună cu el, sunt
adevărații săi prieteni.

În semnul iubirii și al jertfirii
aceștia vor cuceri, vor trebui să cu-
cîrescă inima lui, căci stă scris în
cartea destinelor, că poporul român
trebuie să trăescă și să-și implinescă
menirea pe pămîntul patriei sale
străbune.

Din Camera română.

Camera română a ținut în săptămîna
această ședința dimineta și după amîdî,
se pôta termina până astădî, Vineri sîra,
prea importanta discuțiune a proiectului de
budget.

Duminecă dimineta înainte de vota-
rea adresei de răspuns la Mesagiul regal,
a vorbit ministru-președinte D. Sturdza,

care accentuă, că în momentele de față țera
nu străbate numai o crisa financiară, ci
tot-odată o crisa politică internă mare și o
crisa morală mare.

Tôte partidele să fiă unite. Cînd noi
ne vom face datoria, ca cheltuelile esoe-
sive să le reducem la limitele dictate de
siguranța, de existența statului, ne vom fi
îndeplinit o mare datoriă cetățenescă, de-am
ori liberali, ori conservatori. (Aplause.)

Aruncoînd o privire asupra situațiunei
țării de 50 de anî încôce, face compara-
țiune cu starea înfloritore de acum, cînd
statul român ocupă un loc principal în con-
figurațiunea statelor europene. Memoria
bărbaților, cari au ridicat statul român, tre-
buie să ne fiă sfîntă.

Face apoi istoricul și apologia familiei
regale de Hohenzollern, dîcînd: trebuie
să ne inspirăm înainte de toate de marele
exemplu, ce ni-l dă Regele Carol, eșit din-
tr'o viață, care a dat cele mai strălucite
probe despre arta de a conduce popolele.

Citěză cuvintele rostite de M. S. Re-
gele în 10 Maiu 1866 înaintea Camerei de
atunci, și dîce, că recetînd aceste cuvinte,
țera trebuie să fiă mîndră, că are ca Suvé-
ran pe M. S. Regele Carol, care în timp
de 35 de anî a ținut ca fir conducător neîn-
trerupt al acestei mari domii — datoria,
datoria și ér datoria cîtră înaltul său ser-
viciu (Aplause sgomotoșe și îndelung re-
petate).

D-l Sturdza încheiă, dîcînd, că adresa
nu are altă semnificațiune, decît aceea de
a presenta M. Sale omagiile de respect, de
iubire și de devotament ale parlamentului
și ale țării. Cere ca deputații să voteze
această adresă fără deosebire de partid și
grup, ca o datoriă de recunoștință cîtră
Suveranul, care a înființat și a sciut să în-
tărescă pozițiunea statului român și care a
sciut să o înalțe atât de sus (Aplause).

„Să fiă din partea noastră a tuturor
adresa un act de recunoștință, un act de
încredere cîtră Suveranul nostru“ (Aplause).

În ședința din 25 Martie de după
amîdî se voteză câte-va proiecte de lege,
între cari și convențiunea de pescărit cu
Rusia.

Luni 26 Martie v. în ședința de după
amîdî d-l Emil Costinescu, raportor, a dat
cître raportului budgetului general.

D-l F. P. Carp, șeful fostului cabinet,
a luat cuvîntul spre a critica raportul. Cu
tôte economiile făcute, dîce, datoriile rî-
mase din trecut nu se vor puté acoperi. Și
aceste datorii trebuie plătite, ele nu pot aș-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Doctorul.

(Din memoriile unui vîntor)

De

Ivan Turghenief.

— Fine. —

Alexandra Andreievna se simțea mai
rîu în sîra aceea; o chinuiau nisce friguri
grozave. Până la miezul nopții s'a tot svîr-
colit prin așternut; la urma urmelor a aș-
pit lin; oel puțin pîrea că dîrme, cînd o
vedea zăcînd astfel nemișcată. Cîndela
ardea în colț înaintea icônei. Eu steteam,
toropit de obosîlă, aromit pe jumătate. De-
odată, ca și cînd aș fi căpîtat un ghiont
în cîste, mă aiept și... Dumneșul meu!
vîd pe Alexandra Andreievna privindu-mă
cu ochii holbați; gura îi era deschisă, obrajii
îi ardeau. „Ce s'a întîmplat?“ „Doctore,
nu-i așa, că eu am să mor?“ „Dîmne fe-
resce!“ „Nu, doctore, nu, te rog nu-mi
spune, că am să trîesc... nu spune... o,
decă ai soi... te rog nu-mi ascunde nimic!“
Sufierea ei era scurtă și grăbită. „Decă aș

soi hotărît, că trebuie să mor, atunci țî aș
spune tot, tot!“ „Ai milă de mine Alexan-
dra Andreievna!“ „Te rog! Veđi, eu n'am
durmit de loc, ci m'am tot uitat la dum-
neta... și acum am să te cred, căci dum-
neta ești bun și cînstit... de aceea te con-
jur pe tot ce e sfînt în lume, să-mi spui
adevărul! De ai soi cât e de important pen-
tru mine să sciui asta... pentru Domnul
sfînt, spune-mi doctore, sunt în primejdiă
sînu nu?“ „Ce se-ți spun, Alexandra Andre-
ievna, ai milă de mine!“ „Pentru Dumne-
șeu, te rog, spune-mi!“ „Ei bine, nu pot
să înșel, ești în primejdiă, dér bun e Dom-
nul...“ „Am să mor decî, am să mor...“
și pîrea că se bucură, fața ei se însenîna.

Pe mine mă cuprinsîră fiorii de grîză.
„Dér nu te speria, nu-ți fie frică, pe mine
nu mă îngrozesc morțea“. De-odată se ri-
dică, rîzimîndu-se într'un cot. „Acuma...
da, acuma pot să-ți spun, cât țî-sunt de re-
cunoșcîtoare, îți mulțamesc din adîncul su-
fletului, că ai fost atât de bun și atât de
drăguț cu mine, pot să-ți spun cât te iu-
besc!“... Eu mă uitam la ea amețit, plin
de sentimente străni... „Auđi, te iubesc,

te plac!“ „Alexandra Andreievna, eu nu
sciui cum am meritat...“ „Nu, nu, dumnea-
ta nu mă înțelegi... tu nu mă înțelegi!“...
Și de-odată își desfăcu brațele, mă cuprinsé
pe după gât și începî să mă sîrute... Cre-
de-mă, că era cât p'aci să tip; am cădî
în ghenunchi și îmi îngropai capul în pe-
rinii. Ea tîcea; degetele ei se plîmbau prin
pîrul meu; cînd ascultai, auđii cum plînge.
Am început s'o mîngîi, să o încredințez,
să-i spun... nici nu mai sciui câte tôte i-le-
am spus atunci. „Deștepti slujnica“, i-am
dîs, „Alexandra Andreievna... îți mulță-
mesc... te asigur... dér trebuie să te liniș-
tesci. Lasă-i în grija Domnului pe ceilalți;
pot să dîrmă, pot să vină, ce mi-e mie,
decă am să mor și așa?... dér tu de ce te
sfîesci așa, de ce țî-e frică? Ridică capul...
Sînu dumneața pôte nu mă iubesci, pôte să
mă fi înșelat... atunci, firesce, ai să mă
osîndesci“. „Alexandra Andreievna, ce vor-
besci?“ Te iubesc Alexandra!“ Atunci
ea mă privi țîntă în ochi și deschise bra-
țele: „Decă-i așa, îmbrățișază-mă!“

Îți spun sincer, că nu înțeleg, cum de
nu mi-am eșit din minți în nopțea aceea.

Simțiam, că bolnava își face rîu, vedeam
că nu-i în tîta firea, pricepeam prea bine
și aceea, că decă nu s'ar fi sciut așa de
apropo de morțea, nu s'ar fi gîndit la mine,
dér așa, ce vrei? E trist să mori cînd ești
de două-deci și cînci de anî. Veđi, asta o
muncia pe ea, étă de ce s'a alipit cu atîta
desnădăjduire de mine. Înțelegi?—Dér din
brațe nu mă mai lăsa. „Cruță-mă și cru-
ță-te însa-ți, Alexandra Andreievna!“ îi
spuneam, dér ea îmi răspundea: „De ce?
De ce să mă cruț, cînd tot trebuie să mor...?“
Si din asta nu mai lăsa. „Veđi, decă aș
soi că am să mă fac ér sănătósă și am să ajung
ér între fetele cînstite... atunci mi-ar fi
greu, greu de tot... dér așa?“ „Dér cine
țî-a spus, că ai să mori?“ „O, nu, lasă! Tu
nu mă poți înșela, tu nu te pricepi la min-
țit, uite-te la tine!“ „Ai să te faci bine,
Alexandra Andreievna, am să te vindec;
vom cere dela mama d-tale binecuvîntarea...
vom fi unul al altuia și vom fi fericiți!“ „Nu,
nu, căci eu țî-am cerut cuvîntul și de aceea
trebuie să mor... precum mi-ai spus și mi-ai
făgădui tu!“

'Mi-era atât de greu, și mi-era greu

tepta până-acei se vor realiza escedentele ce se sperază că le vor produce bugetele.

Chiar și numai pentru echilibrarea bugetului, dice, opera guvernului liberal e un provisorat, căci bugetul în discuțiune nu răspunde trebuințelor actuale ale țării. Cu toate reducerile bugetare, rămâne tesaurul descoperit cu 20 milioane și decât suma este esagerată, cu 16—17 milioane. Cu ce le veți plăti? Imprumuturi nu se mai pot face; prin urmare nu mai prin escedente bugetare. Pentru acesta însă vă trebuie nouă resurse bugetare. Să nu credeți c'o putem duce cu economie de băcan. Din economiile, ce se fac acum, vre o 5 milioane nu se vor mai pute face în anul viitor. Va fi neapărată nevoie să se creeze nouă resurse de vre-o 8 milioane.

Reducerea în salariile funcționarilor sunt nedrepte și crude, fiind-că funcționarii nu se pot împotrivi și preferă să câștige mai puțin, decât să mără de fomie.

D-l Carp negă, că țera ar fi apăsată de imposit. La noi nu se plătesc dări câte ar trebui pentru păstrarea organizării de stat, ce o avem, și pentru perfecționarea acestei organizări. D-l Carp termină spunând, că bugetul prezentat nu poate fi decât provisoric. Ați cântat, dice, un imn frumos; vă întreb: când veți veni c'un buget serios?

D-l Emil Costinescu, raportor general al bugetului, a susținut opera guvernului, demonstrând necesitatea ei și a răspuns la observațiunile fostului prim-ministru conservator.

În privința sarcinilor din trecut, cari apasă asupra situațiunii tesaurului, d. Costinescu n'a contestat, că nu sunt acoperite, dăr acesta nici nu se poate cere bugetului care e chemat numai să satisfacă trebuințele curente. Acoperirea sarcinilor din trecut reclamă măsuri speciale, ce negreșit se vor lua la timp.

Relativ la economii, d-sa a arătat, că s'a păstrat în buget strictul necesar.

Asupra reducerilor în salarii, d. Costinescu a arătat, că funcționarii, chiar după reducerea salariilor, vor fi mai bine plățiți de cum sunt colegii lor din țeri mai mult bogate decât România.

Ca completare la aceste din urmă două puncte, d. raportor general a declarat, că bugetul nu va rămâne pe vecie la cifra de acum; el va trebui negreșit să crească, dăr creșterea va trebui să se facă în mod normal, paralel cu sporirea avuției naționale.

D. Costinescu termină spunând, că decât România vră să ocupe un loc demn în concertul statelor europene, trebuie și cu toate sacrificiile să facă față angajamentelor sale (Aplause).

Festivitățile din Toulon.

Președintele Loubet a sosit alaltaeri după amiazi din Villfranche în Toulon. Vasul cuirasat „St. Louis”, pe care se afla președintele Loubet, intră în port pe lângă corăbiile italiene. Matrozii italieni s'isbuconiră în puternice strigări de hurra. Musicile intonară Marsilieza. Ducele de Geuna și statul său major au schimbat salutări cu Loubet și cu miniștrii. Loubet a debarcat înaintea arsenalului și de acolo, printr șirurile soldaților, s'a dus pe piața armelor, unde a distribuit medalii militare. De aici a ple-

cat la prefectura marinei între ovațiunile însuflețite ale publicului.

Ducele de Geuna s'a dus la 3 d. a. la președintele Loubet și a convorbit cu el. Visita a durat 20 minute. Ducele i-a predat, în numele Regelui Victor Emanuel III, diamantele ordinului „Annunziata”. După acesta Loubet i-a prezentat pe miniștrii franceși și pe membrii susitei, după care ducele s'a reintors, aclamat de mulțime, la port.

Președintele Loubet a trimis Regelui Italiei următoarea telegramă:

„Alteța Sa ducele de Geuna mi-a predat tocmai acum, în numele Majestății Văstre, diamantele ordinului „Annunziata”. Grăbesc a exprima Majestății Văstre cele mai sincere mulțumite pentru acest semn deosebit al stimei și amicitiei, și rog pe Majestatea Văstră să primiți cele mai cordiale doriri de bine pentru glorioasă Văstră domnire, pentru fericirea Majestății Sale Reginei, precum și pentru împlinirea norocoasă a speranțelor familiei regale, și în fine pentru bunăstarea Italiei, amica Franciei”.

Președintele a însărcinat pe ministru de externe Delcassé să predea ducelui marele ordon al legiunei de onore.

După-ce ducele de Geuna s'a depărțat dela prefectură, Loubet a primit, în prezența miniștrilor, pe oficerii încrușișătorului spaniol „Pelayo”. Comandantul corăbiei, Diaz, a țis, că se simte fericit a împărtași președintelui salutările reginei regente. Loubet a mulțumit și a adaus, că „Franciia și Spania sunt unite prin legăturile simpatiei împrumutate”.

În aceeași zi Loubet a reintors ducelui de Geuna visita pe vasul „Lepanto”. S'era s'a dat la arsenal un prânț în onoarea ducelui de Geuna, cu care ocaziune s'au ținut toate.

Președintele Loubet și-a exprimat recunoștința pentru sentimentele, cari Regele Italiei a voit să le manifesteze pe față, când a trimis o escadră atât de strălucită în apele dela Toulon. Flota italiană a stors tot-deauna admirațiunea Franciei prin puterea ei și prin atitudinea soldaților săi. „Franciia — țise președintele — apreciează pe deplin fapta amicală a domnitorului vostru și la acesta eu n'așî sci răspunde mai bine, decât a da espreșiune speranței, că raportul cordial esistent între cele două țeri, va deveni și mai intim spre binele și norocul lor. Majestatea Sa a mai mărit valoarea deciziunii sale prin aceea, că a încredințat conducerea escadrei sale unui principe regal, care ocupă loc atât de distins între conducătorii puternicei marine de război italiene. De aceea îndoit vesel salut pe Alteța Văstră în mijlocul nostru și vă rog, să exprimați Majestății Sale cele mai adânci mulțumite și doriri de bine ale Franciei și guvernului său. Ridic paharul pentru Regele și Regina Italiei, pentru ducele de Geuna, pentru familia regală, pentru marina de război și națiunea italiană”.

La toastul acesta ducele de Genua a răspuns:

— Sunt fericit, că am fost ales să vă împărtașesc salutul Regelui; mă bucur, că am venit cu escadra italiană în Toulon și mă văd în contact cu corăbiile D-Văstre, frumoșe și mândre, a căror siguranță în mișcări am admirat-o. Mulțumesc pentru cuvintele cordiale, ce a-ți fost grațios a-mi adresa și cari corăspund pe deplin primirei, ce ni-ați făcut și pe care vom păstra-o tot-deuna în bună memoria Reintorcându-mă acasă, voi avea norocirea de a raporta Majestății Sale despre cordialitatea, ce ni-au manifestat-o camaraziile noastre franceși în acest oraș frumos. Pentru Franciia, pentru armata și marina Franciei, pentru națiunea francoasă imi golesc paharul.

Congresul contra alcoolismului.

Am raportat erî despre deschiderea congresului internațional în contra alcoolismului. Ultimul orator în ședința festivă a fost profesorul Dr. August Forel, care a vorbit despre cestiunea alcoolului ca problemă a culturii. În introducere, el a declarat, că-i lucru firesc, că medicii, despre cari s'a vorbit aicea, au protestat. Adeverat, țise el, că și noi medicii suntem omeni și avem slăbiciunile tuturor omenilor; cum-că am fi însă mai slabi decât alții omeni, nu voiți să cred. Medicii sunt în pozițiunea de-a premerge cu exemplu bun în cestiunea alcoolului; decât se află medicul, cari dau un exemplu rău, cu atât mai trist. Totuși sperăm, că medicii se vor alătura în număr tot mai mare la mișcarea noastră (Aplause).

Profesorul Forel desfășură, pe baza datelor științifice statistice, stricăciunile alcoolului, care este un venin narcotic. În Elveția cam a treia parte din sinuoiderile și bôlele psihiatrice ale bărbaților sunt a-se pune pe conta alcoolului. În 15 din cele mai mari orașe ale Elveției 1/10 parte din casurile de mörte a bărbaților peste 20 de ani și trei părți ale crimelor contra persoanei, sunt a-se reduce la influința alcoolului. Mai trist este faptul, că alcoolul face să degenereze descendența bețivilor, acesta o dovedesce un enorm număr procentual de idiști, epileptici, pitici și bolnavi de nervi și scrintiți la minte, precum în genere omenii nevoiași.

Vorbitorul țise, că e cu totul greșit de-a privi alcoolul ca mijloc de nutrițiune și de întărire. Epidemia alcoolică în popor poate fi delăturată numai printr'o abstenență radicală dela alcool (Aplause). Acesta trebuie să urmeze mai întâi ca mișcare populară din inițiativă privată.

În fine prof. Forel a pledat pentru crearea de instituțiuni după exemplul Belgiei, Americii și Franciei, și a părținit gospodăriile libere de alcool și delăturarea vândării de beuturi spirțuoșe în toate stabilimentele publice. Curând se vor arăta ur-

marile activități binecuvântate în această direcțiune (Aplause prelungite).

Ședința festivă s'a terminat prin invitarea, ce a adresat-o președintele adunării de-a visita ședințele speciale, ce se vor ține în clădirea societății medicilor.

In cea dintăi ședință specială, după- ce s'a mai adus în discuțiune incidentul Meinert, care a stacat statul medical, președintele consiliar Gruber declară, că decât adunarea ar fi de părerea lui Meinert, n'ar mai pută-o presida. Adunarea aplaudă sgomotos și în urma acesta presidentul privi incidentul ca încheiat.

Șirul prelegerilor l'a deschis profesorul Hans Dr. Meyer (din Marburg, Hessa) cu o prelegere despre efectul alcoolului asupra funcțiunii organului omenesc. El spuse, că alcoolul în cantități mai mari aduce cu sine o progresivă amețire o funcțiunilor creierului și a reflexelor până la deplina paralizare. Ca mijloc de gustare poate lipsi, și în forma concentrată a rachiiului el este, fără îndoială, periculos. Ar trebui deci să se ia măsuri pentru a pune limite legale comerțului cu vinars.

Dr. R. Wlassak a desfășurat câte-va cercetări asupra influințării funcțiunilor creierului prin alcool. Deja după gustarea unei mici cantități de alcool, care corăspunde la doi deciletri de bere, se slăbesc facultatea de-a aduna. La cantități de două până la trei litri bere, se poate dovedi influința stricăciună — o rapidă scădere a facultății de-a aduna cifre într'un timp anumit — pe timp de 24 ore. Același lucru se dovedesce cu învțărea de rost și la facultatea de-a forma legături de idei. Persoanele, cu cari s'au făcut experimentul și acele ce s'au abținut mai mult timp, n'au simțit în decursul lucrării scăderea facultății lor de prestare, ele au crețut, că lucră ușor și bine. În acest sentiment, care falsifică jurstările factice, zace cel mai mare pericol al efectului alcoolului. (Aplause).

La desbatere a luat parte Dr. Glück, care a accentuat importanța efectului fiziologic al alcoolului asupra funcțiunii mușchilor. Dr. Lichtenberg (Charlottenburg) trage la îndoială, că alcoolul are efect ca apertoriu, nici un medic nu prescrie vre-odată alcoolul curat pentru a ațita apetitul.

Medicul pentru cura naturală Schnitzler a afirmat, că omenii, cari nu beau alcool, stau mai sus în funcțiunile lor spirituale. În mijlocul unei viue ilarități și aplauselor demonstrative, fi răspunde profesorul Forel, că totuși nu merge a țise, că acei omeni, cari sunt cuminte, nu beau, și că numai prostii beau. Nu ne este permis a afirma, că numai noi, cari ne abținem, suntem omeni cumintți (Ilaritate).

Intr'o prelegere, ce a fost primită cu mare interes, a documentat profesorul Anton Weichselbaum efectele alcoolului din punct de privire pathologic-anatomic. În stomac, țise, se întâmplă schimbări bolnăvicioșe (Catar de stomac cronic...), pot să ajungă la o aprindere cronică. Inima devine încet încet neapabilă de a funcționa, tot așa și ficatul, organul ce suferă mai des. Fôrte des se întâmplă să sufere și rinichii. Și în creer se dezvoltă schimbări, cari pot aduce cu sine o perturbare a funcțiunii spirituale. Profesorul încheiă cu următoarele cuvinte: „Despre alcoholism se poate țise, ceea-ce țise Apostolul Pavel despre însurătore: „Cel ce vră să se însore și bine face, cel ce nu vră să se însore și mai bine face” Cumpătarea în gustarea alcoolului e bună, abstenența însă e și mai bună (Vii aplause).

A mai vorbit profesorul I. Wagner de Lauregg, președintele praxei clinice psihiatrice în Viena, despre efectul veninos al alcoolului la câte-va îmbolnăviri nervoșe și psihice. Câte-va aparițiuni ale alcoholismului cronic, între cari și delirium alcoholicum, se arată mai ales în timpul abstenenței dela alcool. Trebuie să se admită, că sub influența alcoolului, abuzând în continuu, se nasce în corp un venin, față cu care alcoolul este ca și un antidot. Declară, că primesce în principiu înființarea de asiluri pentru bețivi și nu e în contra de a li-se detrage pe deplin alcoolul (aplause)

din multe pricinii. De multe-ori se întâmplă ceva, o nimica tötă, care te dore mai mult, decât un lucru important. I-a trecut prin gând, iac' așa, să mă întrebe cum mă chiamă, nu cu numele de familie, ci cu cel de botez. Din nefericire am un nume prost, mă chiamă Trifon; da, da, chiar Trifon, Trifon Ivanici. În casă imi țiceau numai „doctor”. Dăr ce să faci, i-am spus: „Trifon, domnișoră”. Ea clipi din ochi, dedă din cap și șopti ceva pe franțuzesce, — o, dăr ceva ce nu era bun, și surise, — dăr surisul ei nu era frumos. Veți așa am petrecut tötă nöptea la căpătăiul ei. În spre zorî am eșit din odaia, prăpădit, și numai după ceaiu am intrat ér la ea. Dómne, Dumneșul meu! De abia am putut'o recunoșce: ce frumoși sunt cei ce coborâ în grópă! Îți jur, că nici adî nu-mi dau s'ema și nu pot pricepe, cum am putut îndura și lovitura asta!

Trei zile și trei nopți o mai duce așa bolnava... și ce nopți! Câte nu mi-a tot spus!... În nöptea înainte se mără, închipuesce-ți, că pe când stam lângă ea și mă rugam de Dumneșu să dea numai un sin-

gur lucru: s'o ia pe ea la sine cât mai curând și apoi îndată să mă ia și pe mine, — de-odată vine mama ei în odaia... Îi spusese în ajun, că merge rău, că numai am decât puțină nădejte și că ar fi bine să chieме preotul. Bolnava, cum o zări pe mamă-sa, îi țise: „Bine că ai venit... uite-te la noi, noi ne iubim unul pe altul, noi ne-am dat unul altuia cuvântul...” „Ce spune, doctore, ce are?” Eu mă făci ca c'era. „Aiureză”, îngânai, „are friguri...” dăr ea țise: „Lasă, lasă, mi-ai spus dăr, adineaorea... și ai primit inelul meu... de ce te prefaci? Mama mea e bună, ea ne va ierta și ne va pricepe; eu am să mor... și de aceea n'am de ce miști; dă-mi mâna!” Eu atunci n'am mai putut sta și am fugit. Bêtrâna pricepă, gâci...

— Dăr nu vreau să te obosesc mai mult.... și mi-e greu și mie să imi aduc aminte de tôte acestea. Bolnava mea muri a doua zi. Fiă-i țerina ușoră! Înainte de a încheide ochii îi rugă pe ai săi să iese din odaie și s'o lase singură cu mine. „Értă-mă”, țise, „pote că ai să gândești rău despre mine... dăr bóla... și crede-mă, că n'am

iubit pe nimeni mai mult, decât pe dumneta... nu mă uita și păstrează inelul, pe care ți-l'am dat...”

Doctorul întorse capul; eu l'am luat de mâna.

„Eh”, țise el, „hai să vorbim de altele, séu... n'ai chef de un mic preferanț? Noi doctorii, sci bine, nu trebuie să ne lăsăm duși de gânduri și sentimente de astea. De-ai fi ca noi, te-ai gândi și dumneta numai la un singur lucru: să nu-ți plângă copiii și să nu te certe nevasta. Căci, după câtă-va vreme, m'am virit și eu în jugul legal al căsătoriei... ca să țice așa... Da țeu... Am luat o fată de negustor cu o zestre de șapte mii ruble. O chiamă Aculina; Aculina și Trifon..., ce potrivélă! Nevasta, drept să spun, e cam încănită: dăr are un bun: dörme tötă țilica... Dăr preferanț?

Am jucat preferanț pe o copeică. Trifon Ivanici mi-a câștigat două ruble și jumătate, — și plecă târziu mulțumit de norocul său.

Din rusesce, de Dr. S. Pușcariu.

Mai mulți vorbitori au susținut apoi, că delirium-alcoholicum se poate trata cu succes prin deplina abținere de la alcool. Profesorul Dr. Wagner rectifică aserțiunea sa, zicând, că nu a afirmat, că tratarea cu abținere produce delirium. Se nu credeți, zice, că făcându-l bețiv, care vine la mine la clinică, îi ofer câte un pahărel de licuor. Alcoolicii și la mine trebuie să se abțină total, dăr sunt casuri de delirium grav, față cu cari am făcut experiențe speciale.

După această ședință, care a durat patru ore, s'a încheiat.

SCRIRILE ȚILEI.

— 30 Martie v.

Urmasul lui Revertera. Din Roma se scrie, că numirea lui *Kevenhüller* de ambasador austro-ungar în Vatican, a fost retrasă în urma opoziției Vaticanului. În cercurile papale ar fi bine primită numirea fostului ministru-președinte austriac conte *Francisc Thun*.

Despre generalul Dewett lășesc Englesii scrieri curioase. Așa o telegramă din Capstadt spune, că în ultimele zile s'ar fi constatat slăbiciunea spirituală a lui Dewett și că numărul aderenților lui ar fi scăzut tare. Insuși *Botha* se se fi convins despre aceasta. — Scirea amintită e răspândită cu scop de a zăpăci pe conducătorii buri. Nici chiar cei din Londra nu-i dau vre-o importanță, după-ce însuși Englesii s'au convins despre aceea, că Dewett este un factor mult mai însemnat, decât se se potă dice despre el, că nu mai trebuie băgat în seamă. Nu cumva scirea din cestiune este iscodită anume acum când se anunță despre nouă tratări de pace, pe cari vră să le reînnoșă *Kitchener* cu *Botha*?

Demonstrațiunile anti-clericale în Portugalia. Din *Oporto* se anunță, că în *Parmosa* au fost mari demonstrațiunile contra călugărilor. Demonstrații au spart ferestrele mănăstirei. Călugării a pușcat asupra demonstrațiilor dintre cari mai mulți au fost răniți.

Conte dispărut. Din *Chichinda-marei* se scrie, că contele *Palffy R.*, căpitan de husari la regm. 3, a dispărut, probabil spre America, lăsând în urmă-i sumedenia de datorii. El are vârsta de 28 ani și risipia banii în mod ne mai pomenit de ușuratic. În vre-o două rânduri familia a trebuit să scape din ghiarele creditorilor. La sfatul familiei s'a căsătorit cu contesa *P.*, având aceasta o avere de mai multe milioane corone. Cu ocazia logodnei mirăsa plăti toate datoriile mirelui. Dăr nu-i-a folosit nimic. Din nou încep să facă datorii, până când în urmă, înfundându-i-se, a luat frunză'n buză.

Sărbătorea arborilor în Roma. — „*La festa degli alberi* — a cărei înființare tinerimea școlară din Italia are s'o mulțumescă ministrului de culte *Guido Bacelli*, s'a ținut în Roma cu mare cinste. Des de dimineață tinerimea a eșit cu miile pe *Monte Farnesina*, ce se ridică pe țărmul drept al *Tibrului* în apropiere de *Ponte Molle*. În fruntea tinerimii mergea muzica. Deja câte-va săptămâni înainte de sărbătorea aceasta, mulțime de popor muncitor a săpat gropi pe munte, pentru-ca să se sădescă 30,000 arboriș. La sărbare au luat parte miniștri și alte autorități. După-ce s'au ținut obișnuitele vorbiri la pôlele muntelui *Farnesina*, s'a dat semn de urcarea muntelui. Cam 10,000 școlari asaltară muntele, fie-care să-și planteze arborile. Pe vârful muntelui flutura stindardul italian. După sfârșitul sărbării, cortegiul tinerimii plecă érași de vale spre oraș.

Contele de Torino în Rusia. După cum se telegrafază din Roma, contele de *Torino* a primit invitație de la Țarul *Nicoae*, ca să participe la manevrele armatei usesei.

Băile de abur și vană din loc vor fi închise în decursul săptămânii viitoare

începând cu ziua de *Duminecă 14 Aprilie* n. a. c.

Scrisoarea metropolitului de Petersburg către contesa Tolstoi.

Intr'unul din numerii trecuți ai fôiei noastre am publicat în traducere scrisoarea contesei *Sofia Andreievna Tolstoi* către Sf. Sinod în cestiunea escomunicării bărbatului său.

Fôia bisericească rusescă „*Zerkounyja Wjedomosti*“, organul oficial al Sf. Sinod, publică acum răspunsul metropolitului *Anton* din Petersburg, pe care îl redăm în traducere, mai ales, că escomunicarea contelui *Tolstoi* a fost una din cauzele principale ale mișcărilor din Rusia. Scrisoarea metropolitului este următoarea:

Nu este păcat ceea-ce a făcut Sinodul, când a publicat ruperea bărbatului d-tale de către biserică; păcat greu este însă acela, ce l'a făcut el însuși, când s'a rupt din legăturile credinței în *Isus Christos*, în fiul viului *Dumneșeu*, Mântuitorul și salvatorul nostru. Pentru ruperea aceasta, el trebuia să dea demult espresione plângerii sale dureroase.

Firesce, stricăciunea bărbatului d-tale n'o cauzăză o sdrână de hârtii umplută cu tipar, ci întorcerea lui dela izvorul vieții veșnice. Viața creștină nici că se potă imagina fără de *Christos*, fiind-că, după cuvintele lui: „cel-ce crede în el dobândește viața de veș și trece din mörte în viață, ér cel-ce nu crede într'nsul, nu va vedé viața și-și atrage mânia lui *Dumneșeu*“. Ér despre un om, care negă pe *Christos*, nu putem dice alt-ceva, decât că a ajuns din viață în mörte. Intr'asta consistă stricăciunea bărbatului d-tale, dăr pricina nu este decât el însuși.

Biserica, între membrii căreia ești și d-ta, stă din aceia, cari cred în *Christos*; și biserică în numele lui *Dumneșeu* binecuvântă toate momentele mai însemnate din viața membrilor săi: născerea, căsătoria, mörtea, durerile și bucuriile omului. Dăr ea nu face și nu poté să facă această față de necredincioși, păgâni, față de aceia, cari s'au rupt de către ea și nu cer dela ea nici rugăciune, nici binecuvântare și cari pște tot nu stau în legătură cu ea.

Din punctul de vedere al bisericii, sentința Sinodului e pe deplin înțelă, e firescă și clară ca soarele lui *Dumneșeu*. Iubirea lui *Dumneșeu* este nesfârșită, dăr nici această nu poté ierta totul și tuturor. Halirea spiritului sfânt nu se iartă nici în lumea această, nici în cealaltă. (Mat. 12 32). Domnul se apropie tot-déuna cu iubire către om, dăr acesta adese-ori nici nu grăbesce înaintea iubirii, fuge dinaintea feții *Domnului* și astfel se nimicesce. *Christos* s'a rugat pe cruce pentru inimiile săi, dăr pentru aceea și el a amintit cu durere mare în vorbirea lui, că „copilul pierdut este pierdut de fapt“ (*Ioan 17, 21*). Până când trăește bărbatul d-tale, nu se poté dice, că e cu desăvîșire pierdut; dăr cu deplină dreptate s'a quis despre dânsul, că s'a rupt de către biserică, nu mai e membrul ei cât timp nu se va pocăi și nu se va uni din nou cu ea.

Când Sinodul o spune această în scrisoarea lui, el confirmă numai un fapt existent, prin urmare numai aceia pot fi nemulțumiți, cari nu știu ce fac. Din toate părțile pământului ați primit manifestații de simpatie. Nu mă mir de aceasta, dăr cred, că nu vă poté servi spre mângăere. Este mărire omenescă și dumneșească. „Mărirea omului este ca flôrea câmpului; ierba se usucă, flôrea cade, dăr cuvântul *Domnului* rămâne în veș“ (*Petru 1, 24 25*).

Când anul trecut s'a răspândit prin foi scirea despre bóla contelui, înaintea slugitorilor bisericești s'a ivit cestiunea: vrednic este el, necredinciosul, de imormântare bisericească și de rugăciuni pentru mântuirea sufletului său? S'au adresat Sinodului, care a dat răspuns în taină, și răspunsul acesta n'a putut fi altul, decât următorul: „nu poté fi împărțit de imormântare bisericească, decât nu se va întorce la principiile fundamentale ale bisericii.“ Intr'asta nu era amenințare, dăr alt răspuns nu putea fi dat, și nu cred, că s'ar afla preot, care ar înmormânta în mod creștinesc pe conte, ér decât s'ar afla totuși un om atât de necinstit, respectiv ar profana în cel mai păcătos mod ritualul sfânt prin înmormântarea creștinescă a unui necredincios. Dăr, e neîndoiș, nici bărbatul d-tale n'ar dori o imormântare creștinescă.

Decă d-ta ești om viu și te mărturisești de membru al bisericii — fiind-că biserică este de fapt unirea ființelor vii și cu gândire, în numele viului *Dumneșeu* — atunci declarația d-tale, că biserică este pentru d-ta un concept abstract, cade de sine. Și tot pe urme false calcă și atunci,

când acuzezi pe slugitorii bisericii cu răutate și cu vătămarea celor mai înalte legi ale lui *Christos*. Din faptele Sinodului nu se poté dovedi vătămarea acestor legi, ci dimpotrivă, un act de iubire, un act, prin care provocă pe bărbatul d-tale la reîntorcere în sânul bisericii, ér pe credincioși îi provocă să se roge pentru el.

Pe păstorii bisericii îi alege *Domnul* și nu ei dela sine stau în fruntea bisericii, cum dicit în scrisoarea d-tale. Adevărat, că potă mitră ornată cu diamante și stele, dăr în serviciul lor acesta e neesențial. În vestiminte dure, prigonii, alungați, și atunci au rămas păstori și vor rămâne, chiar de ar purta érași vestiminte dure și ori-cât sunt oăriți și batjocuriți.

În fine cer iertare, că n'am răspuns îndată la scrisoarea d-tale; am voit însă să aștept, până când se va potoli prima isbucnire a amărăciunii d-tale.

Domnul Dumneșeu se te scutescă și binecuvinte, ér bărbatului d-tale, contelui, să-i dea grație!

16 Martie, 1901.

Anton,

Metropolit de St. Petersburg.

Producțiuni și petreceri.

Reuniunea română de cântări din *Săliște* va da un concert *Luni*, a doua zi de *Pascal*, 2/15 Aprilie 1901, în sala festivă a școlii. Inceputul la 8 ore seara. Prețul de intrare: Locul I. 1 cor. 60 bani, locul II. 1 cor. Loc de stat 60 bani. Loc pe galeria 29 bani.

Program: I. a) Intuneoimea (*Tenebrae*), cor mixt, de *David Perez*. b) Psalm XVI. cor mixt. de *E. Mandyczewski*. II. Stejarul și cornul, cor mixt, de *G. Musicescu*. III. Ziua învierii, poezie de *G. Coșbuc*, declamată de *d-șora Veturia Pop*. VI. a) Sărmană frunză, cor mixt, de *G. Dima*. b) Hei leliță din cel sat, cor mixt, de *G. Dima*. V. Viața Țiganului, cor mixt, cu acomp. de pian, de *Schumann*, acompaniat de *d-na Eugenia Doboiu*. VI. a) Mirele, cor de dame, b) Barcarola, cor de dame de *J. Brahms*. VII. Marșul lui *Mihaiu Erol*, cor mixt, cu acomp. de pian, de *I. Vidu*, acomp. de *d-na Eugenia Doboiu*. După concert joc.

— *Studentii clasei VIII. a la gimnaziul rom. din Brașov* vor da o producțiune și petrecere cu dans *Luni* în 2/15 Aprilie 1091 (a doua zi de *Pascal*) în sala hotelului mare din *Feldiôră*. Inceputul la 7 1/2 ore seara. Intrarea: Loc. I. 1 cor. 20 bani (60 cr.) loc. II. 80 b. (40 cr.) Scop filantropic.

Program: 1. a) Muzicanții dela *Praga*, de *Th. Krause*, b) Nôptea de *Fr. Schubert*. cor. 2. Rugămintea din urmă, de *G. Coșbuc*, declamațiune serioasă de *d-l N. Daniilopol*. 3. De-ași fi iubit, de *N. Popovici*, duet de sopran și alt, esec. de *d-șorele V. Craugă și M. Micu*. 4. a) La o rândunică de *I. Costescu*. b) Toca de *I. Vidu*, cor. 5. Căi Țiganului de *Th. Speranță*, declamațiune comică de *d-l V. Motocșă*. 6. Cântul Oșteanului de *I. Costescu*, cor. 7. Teatru: „*Petra din Casă*“, comediă de *V. Alexandri*.

— Tinerimea inteligentă din *Șeica-mare* va da o producțiune teatrală împreună cu joc *Luni*, în 2/15 Aprilie a. c. (a doua zi de *Pascal*) în sala mare a hotelului de acolo. Inceputul la 8 ore seara. Prețul de intrare: Locul prim 1 coronă (de familie 2 corone). Locul al doilea 60 bani. Venitul se va destina în favoarea școlii.

— Tinerimea dela școla confesională gr. or. română din *Șistaroveț* da un concert împreună cu declamațiuni, *Luni* a doua zi de *Pascal*, în sala de învățământ a școlii de acolo. Inceputul la 7 ore seara. Prețul de intrare: de persoană 40 bani, ér de familie a 3 membrii 1 cor. Venitul e destinat pentru înființarea unei biblioteci școlare.

— Reuniunea meseriașilor și comercianților din *Sebeș* „*Andreiana*“ invită la producțiune, teatrală care se va aranja *Marti* 3/16 Aprilie a treia zi de sf. *Pascal* în sala cea mare de hotel „*La Leul de aur*“ în *Sebeșul-săsesc*. Inceputul precis la 8 ore seara. Prețul de intrare de persoană: Locul I. cor. 1.60, Locul II. cor. 1.20, Locul III. cor. 1, Locul de stat 80 fileri, galerie 50 fileri. Venitul curat e destinat în favorul „fondului pentru ajutorarea văduvelor și orfanilor de meseriași“.

— Inteligența română din *Alba-Iulia* va aranja o producțiune teatrală împreună cu dans cu ocaziunea conferinței învățătoresci în 18 Aprilie st. n. a. c. în hotelul „*Elisabeth*“. Venitul curat e destinat în favorul școlii gr. ort. din *Alba-Iulia*. Prețul de intrare locul I. 2 corone, locul

II. 1 cor. 60 bani, locul III. 1 cor., loc stat 80 bani.

Programa I. „Numai una“ poezie de *G. Coșbuc* declamată de *d-l Ioan Stan*, inv. *Dialog*. Fragment din *Ovidiu de Alecsandri* scena IV și V din actul al V. predat de *d-nii * * ** și *Iuliu Roșca* învățător. II. Un om buclucaș, comediă într'un act, localizată de *Maria Baulescu*.

SCRIRI ULTIME.

Caransebes, 12 Aprilie n. (Tel. part. a „*Gaz. Trans.*“). **Generalul Seracin a răposat ađi la 7 ore dimineața.** *Duminecă* la 2 ore d. a. va fi înmormântarea.

Londra 11 Aprilie. Lui „*Daily Telegraph*“ i-se anunță din *Capstadt*: Se constată oficios, că *Botha* a cerut o întelnire cu *lord Kitchener*.

Viena, 11 Aprilie. La bursa de aici s'a lătit svonul, că Englesii ar fi prins pe *Botha*.

Toulon, 11 Aprilie, *Loubet* a primit dela *Regele Italiei* o telegramă, ca răspuns la telegrama, ce i-a adresat o ieri președintele *Francei*. *Regele* accentuează amicitia dintre *Francia* și *Italia*.

New-York, 11 Aprilie. Se anunță oficial, că *Aguinaldo* a subscris manifestul de pace.

Odessa, 11 Aprilie. Vaporul „*Svijetlana*“, răpit de furtună și isbit de o stâncă, s'a cufundat Dintre călătorii 67, ér dintre personalul vaporului 11 s'au înecat. Abia au putut scăpa 21 omeni.

Literatură.

Antropomorfisme și Antiantropomorfisme în limba română de *Nicolae Sulică*. În limba noastră seriile de felul acesta sunt rare și scrierea aceasta a *d-lui* profesor la gimnaziul român din loc *Nic. Sulică* se distinge nu numai prin conținutul său bogat și sistematic, prelucrat după stricta metodă științifică, ci și prin limbagiu, său scris la înțelesul tuturor. Autorul e cunoscut și din seriile sa'e folklorice-filologice de până acum. Cartea ce anunțăm acum, se poté procura dela *Tipografia A. Mureșianu* cu 40 cr. său 80 bani (plus 5 bani porto).

Viața și operele lui Andrei Mureșianu, studiu istoric-literar de *Ioan Rațiu*, prof. ord. la preparandia din *Blașiș*. Prețul 2 cor. plus porto 10 bani. Venitul curat al acestui op se va contribui la formarea unui fond pentru *Internatul* preparand al din *Blașiș*.

DIVERSE.

Cum economisesc șefii statelor. Incepând cu președintele *Krüger* și până la *Sultan*, în registrele băncii englese se pot afla numele tuturor capetelor încoronate. *Pașahul* își îmulsece în fiă-care an depunerile sale la banca englesă. Membrii familiei Țarului, cari sunt cunoscuți de bunul econom, își plasază capitalele parte la banca englesă, parte la cea franceză. În *Marea-Britania* a produs la timpul său mare bucuria împrejurarea, că Țarul *Alexandru III* a plasat cele 20 milioane mărci ale cunnaței sale în banca din *City*. *Regele Leopold* al *Belgiei* și *Regele Greciei* suunt adevărați genii în privința speculativă. *Leopold* a moștenit dela tatăl său 20 milioane mărci cu cari în câte-va săptămâni a câștigat 80 milioane mărci, sumă, ce a folosit-o mai târziu spre ridicarea statului *Congo*. În mâna regelui *Greciei* succede ori-ce întreprindere speculativă. *Micado* din *Japonia* a aranjat o bancă deosebită în *Tokio* pentru manipularea capitalului de care dispune.

Domnii abonenți, cari încă nu și-au reînnoit abonamentul, să binevolăscă a-l reînnoi neamănat, ca să nu li-se întrerupă regulata espedare a Țarului.

Administrațiunea

„*Gazetei Transilvaniei*“.

Proprietar: *Dr. Aurel Mureșianu*.

Redactor responsabil: *Traian H. Pop*.

Abonamente

la

„Gazeta Transilvaniei“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunare.

Dela „Tipografia A. Mureșianu“
din Brașov,

se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge, pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandație.)

Atragem atențiunea cetitorilor asupra cărților de mai jos, cari se vënd cu prețuri reduse, ba chiar numai pe jumătate, de cum s'au vëndut până acum.

1) *Lascar Viorescu, O iconă a Moldovei din 1851* de Wilhelm de Kotzebue. E cunoscută această scriere ca o lucrare istorică de mare valoare în literatura noastră. Conține 268 pag. cu tipar curat și hârtie de lux. Prețul în loc de 4 cor., cum s'a vëndut până acum, este așî numai 2 cor. (+ 30 bani porto.)2) *Poesii* de Veronica Micle, regretata noastră poetă. Conține 144 pag. În loc de 3 cor., se vinde numai cu 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto.)3) *Poesii complete* de Carol Scrob. Numele acestui autor este de asemenea bine cunoscut literaților noștri și poeziile lui ocupă un loc frumos în literatura română. Prețul s'a redus dela 4 la 2 cor. (+ 20 b. porto.)4) *Instrucțiunea gimnasticeii* în școlile de băieți și de fete. Cu 57 figuri în text, de D. Ionescu, profesor de gimnastică la liceul Lazăr și la școla normală de institutori din București. Preț. în loc de 3 cor. e 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto.) De lipsă e mai cu seamă pentru învățători.5) *Originea monedelor* (a banilor) de M. C. Sufu, o interesantă conferință ținută la Ateneul Român din București. În loc de 1 leu se vinde cu 50 bani.6) *Poesii* de F. M. Stoenscu. Este o carte mare de 252 pag. cu exterior plăcut și bine îngrijit. Autorul e de asemenea cunoscut în literatura română și versurile sale frumoase nu au lipsă de laudă, căci se lauda de sine. În loc de 4 cor. se vinde cu 2 cor. (+ 10 b. porto.)7) *Vrei să te iubescă bărbatul?* Broșura cu acest titlu conține povești practice serioase și foarte potrivite pentru familiile bune. Prețul dela 1 cor s'a redus la 50 b. (+ 5 b. porto.)* **Pilde și sfaturi pentru popor.** Sub acest titlu a eșit de sub tipar în Tipografia „Aurora“ din Gherla o nouă carte scrisă de d-l Ican Pop Rețeganu, cunoscutul nostru scriitor popular. Cartea conține 160 pag. în format 8^o și are vre-o 24 de scrieri, cari cuprind diferite învățături pentru trebuințele țărănilor noștri. O recomandăm ca o carte foarte de folos și de petrecere pentru popor.

Cursul la bursa din Viena.

Din 11 Aprilie. n. 1901.

Renta ung. de aur 4%	117.90
Renta de corone ung. 4%	93.10
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	121.10
Impr. căil. fer. ung. în argint. 4 1/2%	100.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	118.—
Bonuri rurale ungare 4%	93 —
Bonuri rurale croate-slavone	93.60
Impr. ung. cu premii	174.60
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	141.75
Renta de argint austr.	98.30
Renta de hârtie austr.	98.15
Renta de aur austr.	117.85
Losuri din 1860.	141.10
Acții de-ale Băncii austro-ungară	16.85
Acții de-ale Băncii ung. de credit.	712.—
Acții de-ale Băncii austr. de credit.	708.—
Napoleonori.	19.09

A V I S.

Prenumeratiunile la *Gazeta Transilvaniei* se pot face și reino ori și când dela 1-ma și 15 a fiă-cărei luni.

Domnii abonați se binevoiesc a arăta în deosebii, când voiesc ca expedarea să li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonează din nou se binevoiesc a scrie adresa lămurit și să arate și posta ultimă.

Mărci imperiale germane	117.62 1/2
London vista.	240.30
Paris vista	95.47 1/2
Rente de corone austr. 4%	97.60
Note italiene	90.40

Cursul pieței Brașov.

Din 9 Aprilie. 1901.

Banota rom. Cump.	18.76	Vënd.	18.81
Argint român. Cump.	18.60	Vënd.	18.40
Napoleonori. Cump.	19.02	Vënd.	19.06
Galbeni Cump.	11.20	Vënd.	11.30
Ruble Rusesci Cump.	127.—	Vënd.	2.57
Mărci germane Cump.	58.50	Vënd.	23.65
Lire turcesci Cump.	10.70	Vënd.	21.70
Soris. fonc. Albina 5%	100.—	Vënd.	101.—

Nr. 2904—1901.

PUBLICAȚIUNE

referitoare la măsurarea și încassarea dării de câni pe anul 1901.

Se aduce la cunoștința generală, că consemnarea dării ce au s'o plătescă proprietarii de câni pe a. 1901, lucrată pe baza foilor prezentate aici, sunt gata și se pot lua în vedere în decurs de 3 zile adevă în 13, 15 și 16 Aprilie a. c. la perceptoratul orașenesc, tot-deauna înainte de am. dela 8—12 ore.

În decursul acestor 3 zile îi stă în voe fiecărui proprietar de câni, carele crede că a fost prea greu tacsat și subțernă recurs de reclamare la perceptoratul orașenesc

Pe baza reclamațiilor intrate și motivate se va rectifica impunerea dării. Tot de-odată se aduce prin acesta la conștiința generală, că valoarea marcelor de câni ce sunt astăzi în us, provădute cu Nr. a. 1900, la 1 Maiu a. c. încetă și că în urmarea acesta câni cari nu vor fi provăduți cu mărcile valabile ale a. 1901 începând dela 3 Mai incolo vor fi prinși de hingherii orașului

Marcele de câni cele nouă valabile pe anul 1901 se pot scote dela casa perceptoratului orașenesc. Darea de câni se plătesce pentru fie-care câne care este mai bătrân de 3 luni și se numără de odată pe anul întreg atunci când se scote marca după următoarea tacsare societă pe 1 an:

a) pentru câni de lux 16 corone.

b) pentru câni de vëndat, decât posesorul are cartă de vëndat, 2 corone.

c) pentru fie-care câne, merit să păzescă casa și ținut în spațiu închis 2 corone.

Se observă însă, că în intravilanul orașului se plătesce pentru 1 câne de curte 2 corone, érá în extravilanul orașului pentru câte 2 câni de curte, seu pentru 2 câni de turmă în fine pentru 3 câni de turmă aflători la pășunea de pădure să plătesce câte 2 corone dare.

Streinii călători cari cercetază Brașovul și petrec aci mai mult de 8 zile, au să plătescă pentru fie-care câne ce-l posed 2 corone: plata este a-se face înainte la perceptoratul orașenesc.

Până atunci până când nu și'a plătit tacsă, are să-l provadă cu botniță și să-l ducă cu sine legat de sfóră.

Brașov, în 9 Aprilie 1901.

107,2—2. Perceptoratul orașenesc.

CAFEA direct din Hamburg

4 3/4 Kilo garantat. Calitatea cea mai bună, liberă de porto, cu rambursă, seu trimiterea prețului:

Santos, extra fină	Koron. 7 60
Salvador, ff. verde, cu tãrie	8.15
Afrik. Mocca, peribohn	8.25
Goidjava, gãlbuie	10 80
Perlkãffee, fôrte fină	10 85
Ceylon, vëndãtã verde, extraf.	10.95
Arab Mocca, ff. arom.	13 10

Prețuri curente și tarifa vamalã gratis.

ETTLINGER & Co. Hamburg.

Numai pentru 1 franc se dă 50 franci.

Pentru explicațiunile ori-ce amator să se adreseze Casei de comission

Progresul Economic Român

Calea Văcăresci nr. 195,
(România) București.

24—25

Pomada

veritabilă englesă pentru conservarea pelei și sapunul „Borax“ al Doctorului Iosif Kriegl

libere de ori-ce substanțe oprite seu stricăcioase. Oferă cel mai bun mijloc de curățire a pielii. **2.** Before After.

Un burcănel de pomadă cu un săpun Borax se trimite pentru 3 corone 30 flér, după primirea prețului.

Chief-Office 48, Brixton-Road, London sw. Asignațiile postale să se adreseze la:

Apotheker A. Thierry's Balsam-Fabrik

în Pregrada bei Rohitsch-Sauerbruun. Cumpărătorilor en gros li-se dă rabat conv.

ANUNCIURI

(insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrisei administratiunii. În cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădământ, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Admi istr. „Gazetei Trans.“

Praturile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decât fiecare cutiã este provădută cu marea de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbiciose la stomach și pãtece, în contra cărceilor și acrelei la stomach, constipațiunii cronice, suferinței de ficat, congestiunii de sãnge, haemorhoidelor și a celor mai diferite biele femeesci a luat acest medicament de casã o răspãndire, ce creșce mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutii originale sigilate Corone 2.—

Falsificațiile se vor urmãri pe cale judecãtorescã.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decât fiecare sticlã este provădută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este fôrte bine cunoscutã ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alinã durerile de șoldinã și reumatism și a altor urmãri de rēcãlã. Prețul unei sticli originale plumbate, Corone 1.80.

Sapun de copii a lui Moll.

Cel mai fin sãpun de copii și dame fabricat după metoda cel mai nou pentru cultivarea raționalã a pelei, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucãți Cor. — 40 Cinci bucãți Corone 1.80. Fie-care bucãtã de sãpun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea prinpalã prin

Farmacistul A. MOLL,

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provinciã se efectuează gîlnic prin rambursã postalã.

La deposite să se cërã anumit preparatele provădute cu iscãlitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Franz Kellemen și engros la D. Eremia Nepoții, Teutsch & Tartler.

Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov

Valabil din 1 Octomvre st. n. 1900.

Plecarea trenurilor din Brașov

Dela Brașov la Budapesta:

- Trenul mixt la ora 5-8 min. dim.
- Tr. accel. (peste Clușiu) la ó. 2-45 m. p. m.
- Trenul de pers. la ora 7-48 min. séra.

Dela Brașov la București:

- Trenul de persóne la ora 3-55 m. dim.
- Trenul mixt la órele 11 a. m.
- Trenul accel. la ora 2-19 min. p. m. (ce vine pe la Clușiu).

Dela Brașov la Kezdi Oșorheiu:

- Trenul de pers. la ora 5-19 min. dim. (are legăturã cu Tușnad, Ciuc-Szereda, la ora 3-20 min. nóptea.
- Trenul mixt la ora 8-50 min. a. m.
- Trenul de pers. la ora 3-15 m. p. m. (are legăturã cu Linia T. șnad-Ciuc-Szereda).

Dela Brașov la Zêrnesci (gar. Bartolomeiu).

- Trenul mixt la ora 9-2 min. a. m.
- Trenul mixt la ora 5-26 min. p. m.

Dela Brașov la Ciuc-Gyimes:

- Trenul de pers. la ora 5-19 min. dim.
- Trenul mixt la ora 8-50 min. a. m.
- Trenul de pers. la ora 3-15 min. p. m.

Sosirea trenurilor în Brașov:

Dela Budapesta la Brașov:

- Trenul de persóne la ora 8 dim.
- Tr. accel. peste Clușiu la ó. 2-9 m. p. m.
- Trenul mixt la ora 10-25 min. séra.

Dela București la Brașov:

- Trenul accel. la ora 2-18 min. p. m.
- Trenul pers., la ora 9-27 min. p. m.
- Trenul mixt, la ora 5.— min. dim. (ca e circulã numai Vinerea dela Predeal).

Dela Kezdi-Oșorheiu la Brașov:

- Trenul de persóne la ora 8-25 m. dim. (are legăturã cu St.-Georgiu, Ciuc-Szereda și Ciuc-Gyimes).
- Trenul de pers. la ora 1-51 m. p. m.
- Trenul mixt, la ora 6-48 m. séra (are legăturã cu Ciuc-Szereda).

Dela Zêrnesci la Brașov (gar. Bartolomeiu).

- Trenul mixt la ora 7-2 min. dim.
- Trenul mixt la ora 1-12 min. p. m.

Dela Ciuc-Gyimes la Brașov:

- Trenul de pers. la ora 8-25 m. dim.
- Trenul de pers. la ora 1-51 m. p. m.
- Trenul mixt la ora 6-48 min. séra

„Gazeta Transilvaniei“
cu numérul à 10 fil. se vindela librãria Nic. I. Ciurcu și
la Eremias Nepoții.